



ITALIANO REGOLAMENTO

- Possono partecipare gruppi, scuole, formazioni e solisti.
- Le sezioni sono: classico (include danza di carattere), modern-contemporaneo, hip hop. Saranno suddivise in base alle categorie: Baby (5-8 anni), Junior (9-13 anni), Teen (14-18 anni) e Senior (18 + anni).
- In ogni sezione sono ammesse massimo 10 coreografie per categoria, al raggiungimento di tale numero verranno chiuse le iscrizioni.
- I gruppi possono essere composti da 3 a 10 persone.
- Le formazioni possono essere composte da 11 o più persone.
- Ogni gruppo/scuola/formazione/solista può partecipare con una sola coreografia per categoria.
- La partecipazione alla competizione è subordinata a un pagamento di 10 euro per ogni componente del gruppo/scuola /formazione/solista per ogni coreografia, che dovrà pervenire alla F.R.A.D. entro e non oltre il 31 marzo 2019 a:

IBAN: IT 54 U 02008 02619 000400257850
c/o Unicredit, Agenzia di Ancona Via Trieste (02410)
Fondazione Regionale Arte nelle Danza Città di Ancona
Via B.Gigli 6 – 60128 Ancona

- Ogni gruppo/scuola/formazione/solista dovrà compilare sul sito <http://www.artedanzaancona.it/index.php/eventi-estate-2019> il modulo di iscrizione alla competizione in ogni sua parte e inviarlo a info@artedanzaancona.it entro e non oltre il 31 marzo 2019. Indicare come causale: “iscrizione Art of Dance Competition”
- Tutti i partecipanti alla competizione beneficeranno di uno sconto del 10% dell’OPEN CARD per l’INTERNATIONAL DANCE SUMMIT 2019.
- La durata delle coreografie non deve superare i 4 minuti per gruppi/formazione e i 2 minuti per gli assoli.

ENGLISH REGULATIONS

- The Competition is open to groups, school, formations and soloist.
- The sections are: ballet (including characters dance), modern-contemporary and hip-hop. They will be divided in categories: Baby (5-8 years old), Junior (9-13 years old), Teen (14-18 years old) and Senior (18+ years old).
- Each section will have a maximum of 10 choreographies, once reached this number applications will be closed.
- Groups are from 3 to 10 people.
- Formations are form 11 people.
- Each group/school/formation/soloist can participate with one choreography for each section.
- The participation is subordinated to the payment of 10 euros for each member of the group/school/formation/soloist for each choreography. Deadline for payment of fees is 31st March 2019 to:
IBAN: IT 54 U 02008 02619 000400257850
c/o Unicredit, Agenzia di Ancona Via Trieste (02410)
Fondazione Regionale Arte nelle Danza Città di Ancona
Via B.Gigli 6 – 60128 Ancona
- Each group/school/formation/soloist must complete the whole application on the website <http://www.artedanzaancona.it/index.php/eventi-estate-2019> and send it to info@artedanzaancona.it . The deadline is 31st March 2019. Put as description: “Application Art of Dance Competition”
- Every dancer who will take part at the Competition will have a 10% discount on the OPEN CARD of the INTERNATIONAL DANCE SUMMIT 2019.
- Time limit for the choreographies is 4 minutes for groups/formation and 2 minutes for soloists.
- The jury reserves the right to stop the music if it lasts 10 seconds more of the time limit.
- Scenery is not allowed.
- Participants must have their own costumes.
- In Ballet section pointe shoes are allowed from the age of 11.
- Choreographies from ballet, modern or contemporary repertoire can participate as well as original pieces.



- La giuria si riserva il diritto di interrompere la musica qualora essa superi di più di 10 secondi il limite consentito.
- Non sono ammessi elementi scenici.
- Tutti i partecipanti saranno muniti dei propri costumi di scena.
- Per la categoria DANZA CLASSICA sono ammesse le scarpe da punta dagli 11 anni in su.
- I costumi di scena dovranno essere adatti all'età dei partecipanti.
- Possono essere presentate coreografie dal repertorio classico, contemporaneo, moderno e creazioni proprie.
- La musica dovrà essere inviata in formato mp3 entro e non oltre il 31 maggio 2019.
- Per ogni traccia dovranno essere indicati: nome del gruppo/formazione/solista, categoria, sezione, titolo della coreografia, nome del direttore artistico, compositore e durata.
- Il palco sarà fornito di tappeto in linoleum, service audio-luci.
- Non possono essere avanzate richieste di luci diverse da quelle che verranno fornite.
- Per ogni categoria saranno assegnati dei premi: - I, II e III premio, - menzioni
- La giuria assegnerà un PREMIO SPECIALE a una coreografia tra tutte quelle presentate alla competizione che avrà la possibilità di esibirsi al Gran Galà di Danza del 7 luglio 2019 al Teatro delle Muse di Ancona.
- La giuria sarà formata da personalità qualificate nel mondo della danza e della cultura nazionale e internazionale.
- I voti saranno dall'1 al 10.
- Le valutazioni saranno fatte in funzione di tecnica (40%), impressione artistica (30%), originalità (20%), costumi (10%).
- Music must be sent in MP3 format by 31st May 2019.
- Each track must have: name of the group/formation/soloist, category, section, title of the choreography, name of the artistic director, composer and duration.
- Stage will have: linoleum, sound and light service.
- It is forbidden to ask for different lights than the given ones.
- For each category will be given: 1st, 2nd and 3rd price plus mentions.
- The Jury will give a SPECIAL AWARD for on choreography among all the pieces that will be performed during the Gran Galà di Danza on the 7th of July 2019 in the Teatro delle Muse of Ancona.
- Members of the jury will be national and international qualified figures of the world of dance and art.
- Marks will be from 1 to 10.
- Evaluations will be made of: technique (40%), artistic impression (30%), originality (20%), costumes (10%).
- A) The Administration considers itself exonerated from any civil and criminal responsibility due to the participation to the event, declining also any responsibility for people and things for the whole event
- B) Each participant allows the Administration to use his image and his personal data, obeying the laws in force: the D.Lgs n.196/2003 and the European regulation n. 679/2016 (GDPR).
- C) For each dispute it might arise according to these Regulations, in any case connected to this event, it will fall within the jurisdiction of the Ancona courts.

A) La Direzione si ritiene esonerata da qualsiasi responsabilità civile e penale relativa alla partecipazione all'evento, declinando altresì, per l'intero svolgimento della manifestazione, ogni responsabilità a persone e/o cose.

B) Ogni partecipante autorizza l'Organizzazione all'uso della propria immagine ed al trattamento dei propri dati personali, nel

Ancona, 31/01/2019

F.R.A.D.:

FONDAZIONE REGIONALE
ARTE NELLA DANZA
CITTÀ DI ANCONA
Sede: Via Beniamino Gigli, 6
00128 ANCONA - Tel. e Fax 071 84612
Partita IVA 01288430428

Subscription of the participant for the acceptance of these Regulations.



Fondazione Regionale Arte nella Danza
Città di Ancona

rispetto della normativa vigente e
segnatamente nel rispetto ed in conformità al
D.Lgs n.196/2003, nonché del Reg Europeo
n.679/2016 (GDPR).

C) Per ogni controversia che dovesse insorgere
in relazione al presente Regolamento, sia essa
comunque connessa allo svolgimento della
manifestazione di che trattasi, sarà competente
il Foro di Ancona.

Ancona, 31/01/2019

FONDAZIONE REGIONALE
ARTE NELLA DANZA
CITTÀ DI ANCONA
Sede: Via Beniamino Gigli, 6
00128 ANCONA - Tel e Fax 071 84612
Partita IVA 01298430422

F.R.A.D. _____
Sottoscrizione del partecipante per
accettazione del Regolamento di cui sopra.

Ancona _____

Partecipante _____

Ai sensi degli artt. 1341 e 1342 Cod. Civ., il
partecipante dichiara di accettare espressamente
le condizioni e le clausole di cui ai punti A) B) C) del
Regolamento di cui sopra.

Ancona _____

Il Partecipante _____

SCADENZA ISCRIZIONE 31 MARZO 2019.

Ancona, _____

Participant: _____

According to the articles 1341 and 1342 of the
Italian Civil Code, the participant declares to
specifically accept terms and conditions of the
points A), B) and C) of these Regulations.

Ancona, _____

Participant: _____

DEADLINE 31ST MARCH 2019